

---

# Update 2021

**mine-ex**  
help for mine victims  
• since 1995 •

Neuigkeiten und Geschichten  
aus der Welt von mine-ex

**Impressum: Herausgeber**

MINE-EX Stiftung Rotary Distrikte 1980, 1990 und 2000 CH/FL  
c/o Hotel Stadthaus, Kirchbühl 2, CH-3400 Burgdorf  
www.mine-ex.ch info@mine-ex.ch

---



**Editorial**

## Kritik ist schnell angebracht. Darf man helfen?

Wir hören viel und oft, dass unser Geld einfach im IKRK (einem grossen Topf) versiegt. Dem ist gar nicht so!

Die Spenden gehen direkt in Projekte mit Bezug zu Minenopfern (Humanitäre Hilfe für Opfer ist unser Stiftungszweck), und seit Jahrzehnten gewähren wir Kontinuität und damit existenzielle Sicherheit für die Opfer in Afghanistan und Kambodscha. Denn ein Minenopfer bleibt lebenslanglich abhängig von Hilfe.

Ohne Infrastruktur und Mitarbeiter kann keine Non-Profit-Organisation Leistungen erbringen. mine-ex ist aus der Arbeit mit dem IKRK hervorgegangen. Seit 25 Jahren pflegen wir eine gute Zusammenarbeit. Es wäre töricht zu meinen, wir könnten es selbst mit eigenem Personal oder mit Rotary Clubs vor Ort besser oder günstiger machen.

Für die Stiftung mine-ex führt das IKRK pro Land eine individuelle Kostenrechnung und so wissen wir, wie und wo die Spenden wirken.

Wir sind eine der ganz wenigen Organisationen, welche innerhalb des IKRK eigene Budgetposten und Projekte haben. Vollständige Transparenz ist gegeben!

### Räumt endlich die Minen weg!

Das sind die Fakten: 2018 wurden 400 Millionen US\$ für die Minenräumung verwendet. Im gleichen Jahr wurden für Opfer 44 Millionen US\$ zur Verfügung gestellt. Jedes Jahr werden grosse Flächen von Minen befreit. Gleichzeitig kommen jährlich neue Opfer hinzu. Einmal handicapiert, lebenslanglich auf Hilfe angewiesen. Über mine-ex können wir also dort wirken, wo die Not greifbar ist.

Wir haben nachgedacht und werden künftig auch Synergien im Bereich Minenräumung wie auch Forschung und Entwicklung in der Opferhilfe prüfen. Dort, wo unser Einsatz etwas bewegt. Allerdings ohne unsere Kernaufgabe zu vergessen! Geduld, sie dürfen auf weitere Neuigkeiten gespannt sein.

Reto Stump  
Präsident

---

### Wie Ihre Spenden wirken

## Kriege treffen die Zivilbevölkerung

Wenn Menschen durch Minen handicapiert werden, kommt mine-ex zum Einsatz. Basierend auf den Zahlen von 2019 zeigen wir Ihnen gerne, wie Ihr Geld wirkt.



## Wichtige Unterstützung in Afghanistan

Für die Herstellung von Prothesen und Orthesen wird in Kabul mit einheimischem Personal eine Fabrik direkt unter Aufsicht des IKRK betrieben. In ganz Afghanistan stehen sieben Rehabilitationszentren zur Verfügung. 92 Prozent der Mitarbeitenden sind selbst handicapiert. Sie wurden umgeschult und machten eine Anleihe.

### CHF 500'000

Anteil von mine-ex für Minen-Opfer.

### 15'191

Personen konnte mine-ex eine Physiotherapie-Behandlung ermöglichen.

### 2'530

Prothesen und Orthesen wurden durch mine-ex abgegeben.

### 93

Personen hat mine-ex einen Mikrokredit ermöglicht.

### 4

Personen haben eine durch mine-ex ermöglichte dreijährige Ausbildung zu Orthopädietechnik mit Erfolg abgeschlossen.

## Einsatz für beste Qualität in Kambodscha

Die Komponenten-Fabrik für Prothesen wurde auf Wunsch von mine-ex an den Staat übergeben. Die Fabrik leistet gute Arbeit und beliefert Kambodscha und umliegende Länder. Gemeinsam mit dem IKRK betreiben wir zwei Rehabilitationszentren: Battambang und Kampong Speu. Diese zwei Zentren betreuen fast die Hälfte aller Patientinnen und Patienten in Kambodscha. Um die Versorgung und die Qualität sicherzustellen, engagiert sich mine-ex für die Ausbildung in Physiotherapie und Orthopädietechnik. Die durch mine-ex finanzierten Jugendlichen verpflichten sich, für drei Jahre in einem der zwei Zentren zu arbeiten.

### CHF 300'000

Anteil von mine-ex für Minenopfer.\*

### 3'961

Personen konnte mine-ex eine Physiotherapie-Behandlung ermöglichen.

### 1'237

Prothesen und Orthesen wurden durch mine-ex abgegeben.

### 38

Personen hat mine-ex einen Mikrokredit ermöglicht.

*\* Die Ausbildung der Physiotherapie und Orthopädietechnik sind separate, direkte Projekte und werden zusätzlich mit CHF 70'000 pro Jahr finanziert.*

## Hilfe zur Selbsthilfe

Ausgesprochen nachhaltig wirkt die Hilfe in die Ausbildung. Seit vielen Jahren finanzieren wir in Kambodscha und in Afghanistan jungen Menschen die Ausbildung zu Prothesenmachern. Zum Beispiel unterstützten wir das Studium für Prothetik und Orthopädie des Kambodschaners Karng Panith, der dank seines Wissens heute vielen Opfern von Landminen helfen kann. Eine Investition, die sich lohnt und nachhaltig wirkt.

**«Ich fühle mich sehr geehrt, ein Empfänger Ihres Stipendiums der kambodschanischen Schule für Prothetik und Orthopädietechnik zu sein. Es ist erstaunlich, wie ich dank meiner Ausbildung vielen Menschen mit Behinderungen helfen kann.»**

Karng Panith



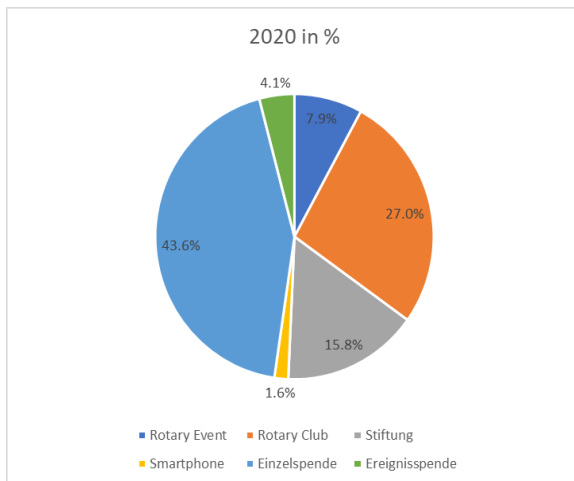
## Aus dem Stiftungsrat

# Leichter Spendenrückgang im 2020

### Woher die Spendeneinnahmen kommen

Die Events sind 2020 und auch dieses Jahr ausgeblieben und hinterlassen ein Minus von CHF 150'000. Dank der Grosszügigkeit von Rotary Clubs wurde das weitgehend wettgemacht. Trotz sehr hohen Spendenbeträgen im Jahr 2020 bleibt am Ende ein Minus von CHF 100'000.

Verlässlich für die Handicaperten zu sein, ist uns wichtig. Um die Projekte und Unterstützung nicht kürzen zu müssen, haben wir von unseren Reserven bezogen. Dies wird hoffentlich 2021 nicht mehr nötig sein.



## Jahresbericht

# Rückblick 2020: viel Gutes bewirkt

Eine Zukunft zu haben ist für viele selbstverständlich. Wir planen und formulieren unsere Wünsche und Erwartungen. Was aber ist mit Menschen, welche durch Krieg und deren Folgen verstümmelt wurden? Was dürfen sie erwarten?

Wie mine-ex mit Ihrer Hilfe solche Menschen unterstützt, lesen Sie im Jahresbericht 2020.

→ Den kompletten Jahresbericht finden Sie unter [www.mine-ex.ch](http://www.mine-ex.ch)



## Ideenkiste

# Hilfe hat viele Gesichter...

### Smartphone für mine-ex

In Schweizer Schränken und Schubladen liegen schätzungsweise 5 Millionen ungenutzte Smartphones und Tablets. Allein der Materialwert dieser Geräte (u. a. 200 kg Gold, 1360 kg Silber und 66'000 kg Kupfer) beläuft sich auf schätzungsweise 30 Millionen Franken. In Zusammenarbeit mit der Firma Recommerce AG in Steinhausen wollen wir die brachliegenden Geräte wieder zum Leben erwecken und zu Geld machen. Spenden Sie Ihre Geräte an Rotary/Rotaract – und Recommerce bezahlt dafür gutes Geld für die Stiftung mine-ex. Zudem tun Sie etwas Sinnvolles für die Umwelt.

### Candle of Love

Das Windlicht «Candle of Love» ist ein Symbol für schöne Momente mit einem lieben Menschen. Schenken Sie ein «Candle of Love» und lassen damit Erlebtes wieder aufleben. Es ist aber mehr als ein Präsent: Als Kooperationsprojekt von Secret Heart mit Rotary und seiner Stiftung mine-ex helfen Sie mit jedem bestellten «Candle of Love» den Minenopfern.

### Ein edles Zeitgefühl

Eine spezielle mine-ex-Uhr in den Farben schwarz-orange? Das ist möglich durch eine Kooperation von mine-ex, des Rotary Clubs Les Reussilles und Norkon Formation SA. Vom Kaufpreis der Uhr gehen 50% zu Gunsten mine-ex.



## Überschwemmung in Phnom Penh

# Hier kann Ihr Club helfen !

Während der Regenzeit in Kambodscha sind im November 2020 an Räumen und Einrichtung im DPO (Department of Prosthetics and Orthotics) in Phnom Penh, in dem junge Orthopädisten ausgebildet werden, Schäden in der Höhe von CHF 10'000 entstanden. Der Vorstand von mine-ex entschied sich für eine Zwischenfinanzierung des Schadens.

Gesucht wird nun ein Rotary-Club oder ein Zusammenschluss von mehreren Clubs, die sich hier im Sinne eines gemeinschaftlichen Projektes finanziell engagieren möchten. mine-ex finanziert am DPO jährlich die Ausbildung von fünf jungen Prothesenmachern.



**Wir danken für Ihre Spende - verwenden Sie bitte Ihren persönlichen Einzahlungsschein**

Empfangsschein / Récépissé / Ricevuta	Einzahlung Giro	Versement Virement	Versamento Girata
Einzahlung für / Versement pour / Versamento per POSTFINANCE AG MINGERSTRASSE 20 3030 BERN Zugunsten von / En faveur de / A favore di MINE-EX STIFTUNG ROTARY DISTRIKTE 1980, 1990 UND 2000 CH/FL C/O HOTEL STADTHAUS 3400 BURGDORF	Einzahlung für / Versement pour / Versamento per POSTFINANCE AG MINGERSTRASSE 20 3030 BERN Zugunsten von / En faveur de / A favore di MINE-EX STIFTUNG ROTARY DISTRIKTE 1980, 1990 UND 2000 CH/FL C/O HOTEL STADTHAUS 3400 BURGDORF	Keine Mitteilungen anbringen Fas de communications Non aggiungete comunicazioni	
Konto / Compte / Conto 01-327293-7 CHF		Referenz-Nr./N° de référence/N° di riferimento 00 0000 00127 42190 00000 61414	
Einbezahlt von / Versé par / Versato da 00 00000 00127 42190 00000 61414 Rotariano Alfio Albasini Via Colina 73 Montedato 6595 Riazzino		Einbezahlt von / Versé par / Versato da Rotariano Alfio Albasini Via Colina 73 Montedato 6595 Riazzino	
Die Annahmestelle L'office de dépôt L'ufficio d'accettazione		442.06	
042>000000000127421900000061414+ 013272937>			